



DEUTSCHER SPORTCLUB
GERMAN-AMERICAN SPORTSCLUB
RICHMOND – VIRGINIA
<http://www.deutschersportclubrichmond.com>

VEREINSZEITUNG NEWSLETTER

Edition 1 / Ausgabe 173
July 2023

Kommende Veranstaltungen /upcomming Events : 2023 / 2024

June 4	Brandermill Spring Picnic	Holiday Park, Brandermill	12 – 4 p.m.
August 19	Sommernacht's Fest	Stienen Residence	4 – 10 p.m.
October 20	Oktoberfest	Dominion Event Park, Doswell	6 - 11 p.m.
October 21	Oktoberfest	Dominion Event Park, Doswell	3 - 11 p.m.
November 11	Kappenfest	to be determent	
December 17	Christmas Party	to be determent	
January 1 or 2 nd	New Year Dinner	to be determent	
	New Year Walk	first weekend in January	
February 18	Karneval Ball	to be determent	

From the President's Desk:

- Der 1. Juli ist vorbei und der Oktoberfestvorstand bereitet sich fleißig auf das diesjährige Oktoberfest vor. Eines ist **sehr** wichtig: Wenn Sie letztes Jahr auf dem Oktoberfest gearbeitet haben und am selben Stand auch dieses Jahr arbeiten möchten, haben Sie bis zum Monatsende Zeit, sich anzumelden. Bitte wenden Sie sich hierzu an den entsprechenden Standbetreuer, damit dieser Sie in die Liste einträgt. Ab dem 1. August steht die Liste allen potenziellen neuen Helfern offen. Das heißt: **Wer zuerst kommt, mahlt zuerst**. Wenn Sie also Ihren Platz an der Spitze nicht verlieren wollen, tragen Sie sich jetzt in die Liste ein.

Contact information:

Präsident / President: Hans STIENEN, Tel.: 804-451-4344, Email: hans.stienen@comcast.net
Vizepräsident / Vice President: Viktoria MOERSCH-DRAKE, Tel.: 804-720-2503, Email: tierdok97@yahoo.com
Mitglieder-Betreuung: / Membership secretary: Helga PEARSON, Tel.: 804-723-5970, Email: jimnhelga@msn.com
Geselligkeitsdirektor / Social Director: Anne BORAAS, Tel.: 804-883-6790, Email: AFBoraas@gmail.com
Redaktion: / editor: Ursula MOERSCH, 804-720-1027, Email: umoersch@yahoo.com

/2



Deutscher Sportclub
Richmond, VA

Die Standbetreuer:

Eingang – Chris Reitmeier, Essenskartenverkauf – Penny Merhout, Information – Doug Kountz, Weinstand – Hans Majko, Bäckerei – Andrea Mills, Bierstand – Christian Staiger, Kartoffel-Pfannkuchen-Köche – Greg Hennig, Essensausgabe – Brad Ewald, Erfrischungsgetränke – Mischa Doyel, Kartoffel-Pfannkuchen-Verkauf – Viktoria Drake, Brezeln – Bob Matson, Souvenirstand – Rose Brown, Kinder Korner – Amy Cavanaugh, Honor Table – Uschi Moersch.

Wenn Sie Ihren Standbetreuer nicht erreichen, sich aber anmelden möchten, können Sie mich gerne anrufen.

2. Sie erhalten als Anlage zu dieser email unsere Mitgliederlisteliste. Auf diesen Seiten gibt es viele Informationen, die nicht einfach zu sortieren sind. Deshalb haben wir der Mitgliederliste ein Erklärungsblatt beigelegt, in dem alles erklärt wird.

+++++

1. July has arrived, and the Oktoberfest Board is busy preparing for this year's Oktoberfest. One thing is **very** important: If you worked at the Oktoberfest last year and would like to work again that the same stand, you have until the end of the month to sign up. You do this by contacting the stand supervisor so that he / she puts you on the list. Starting Aug 1, the list will be open for all potential new helpers. **That means first come, first serve.** So, if you do not want to lose your "place in the line", get on the list now.

The stand supervisors:

Entrance – Chris Reitmeier, Food Ticket Sales – Penny Merhout, Information – Doug Kountz, Wine Stand – Hans Majko, Bakery – Andrea Mills, Beer Stand – Christian Staiger, Potato-Pancake Cooks – Greg Hennig, Food Serving Line – Brad Ewald, Soft Drinks – Mischa Doyel, Potato Pancake Sales – Viktoria Drake, Pretzels – Bob Matson, Souvenir Stand – Rose Brown, Kinder Korner – Amy Cavanaugh, Honor Table – Uschi Moersch.

If you do not know how to reach the stand supervisor and want to sign up, you can call me.

2. You will be receiving a club roster in the mail. There is a lot of information that is not easily sorted. Therefore, an **explanation sheet** will be attached to the roster explaining everything to you.

Mit besten Grüßen / Sincerely,

Hans

- 3 -

Ausserdem / also :

Mittlerweile habe ich eine Schallplattensammlung von nahezu 500 Platten. Viele von diesen Schallplatten wurden von den Angehörigen verstorbener Mitglieder gespendet.

Wer sich eine oder mehrere Platten ausleihen möchte, um diese von Platte auf CD aufzunehmen, kann sich jederzeit an mich wenden. Eine Liste der Schallplatten kann man nach telefonischer Absprache oder email von mir erhalten.

+++++

I have a record album collection of nearly 500. Many of those records were donated by deceased member's families.

Anyone who would like to borrow any of those records to record them to CD's can contact me. The records are available. The list of all records can be obtained from me by telephone arrangement or email.

Hans

***our websites: www.deutschersportclubrichmond.com or
www.Richmondoktoberfestinc.com***

Bitte besucht unsere Webseiten. Dort findet Ihr nicht nur viele interessante Informationen sondern auch unsere Fotogalerie mit Bildern unserer Veranstaltungen sowie die Kopien unserer Vereinszeitung.

Solltet Ihr etwas hinzufügen wollen oder feststellen, dass etwas nicht richtig ist, dann last uns das bitte wissen. Vielen Dank vorab für Eure Hilfe.

+++++

Please, visit the DSC web sites. It offers many interesting information and includes a photo gallery with pictures of our events, and copies of previous newsletters. If you have any suggestions or find something that is incorrect, please let us know. Thanks upfront for your help.

- 4 -

**Wir *gratulieren* allen Mitgliedern, die in diesem Monat Geburtstag haben /
Congratulations to all, who have their birthday this month:**



Springtime bouquet
from Original Watercolor by our Member
Joseph Serinot

<i>Baerbel</i>	<i>Trenkner</i>	<i>07/01</i>
<i>Andre</i>	<i>Mayfield</i>	<i>07/01</i>
<i>Hubert (Hugh)</i>	<i>Urban</i>	<i>07/01</i>
<i>Michaele</i>	<i>Brown</i>	<i>07/05</i>
<i>Monika</i>	<i>Pyron</i>	<i>07/16</i>
<i>Robert E.</i>	<i>Arnold</i>	<i>07/19</i>
<i>Larry</i>	<i>Crow</i>	<i>07/19</i>
<i>James (Jim)</i>	<i>Doyel</i>	<i>07/22</i>
<i>Gebhard</i>	<i>von Stillfried</i>	<i>07/27</i>

*Natürlich gratulieren wir auch all denjenigen, deren **Geburtstag**
wir nicht in unseren Unterlagen haben.*

+++++

*Of course, we also congratulate all those whose **birthday** we do not have.
Keep in mind month/date of your birthday can always be provided to our
Membership Secretary.*

Explanation of the DSC Roster (comes as attachment)

There are from left to right 10 numbered columns, most are self-explanatory, however some need to be explained:

Column 6 shows the honor that has been awarded to the member:

- 1) The regular club pin is issued to all new members when they join the club.
- 2) Is the Club's Honor pin issued to members by the Board of Directors, who have served on the Board for at least five years or have accomplished other important services for the club.
- 3) These members have been recommended by the Board and have then been awarded the status of Honorary Club member by the General Membership.
- 4) These members have been recommended by the Board and have then been awarded the status of Honorary Board Member by the General Membership.

Note: This award has been merged with the Honorary Club membership, however members having the status of Honorary Board Member will keep it.

- 5) Honorary Club President – Members who have served as club President for at least five years and have furthered the club status while serving in a distinguished way may be awarded with this honor by the General Membership.

Column 9 shows when a member paid their club dues. The number 90 indicates that these members are over 90 years old and no longer have to pay any dues.

Column 10 shows several things:

- P = this member was Prince Karneval or Princess
- D = this member serves on the DSC Board of Directors
- O = This member represents the DSC on the Oktoberfest Board of Directors.
- yes = This member receives the newsletter per regular mail.



**DEUTSCHER SPORTCLUB
GERMAN-AMERICAN SPORTSCLUB
RICHMOND – VIRGINIA**

<http://www.deutschersportclubrichmond.com>

AUFNAHMESCHEIN / MEMBERSHIP APPLICATION

Name: _____ Date: _____

Adresse/Address: _____

Stadt/City: _____ Postleitzahl/Zip Code: _____

Telefon/Phone Number: _____

1. Familien Aufnahme/Family Application:

Geburtsort/Place of Birth (husband): _____ Geburtstag/Birthday: _____

Geburtsort/Place of Birth (wife): _____ Geburtstag/Birthday: _____

Email Address: _____

2. Individuelle Aufnahme/Individual Application:

Geburtsort/Place of Birth: _____ Geburtstag/Birthday: _____

Email Address: _____

3. Geworben durch/Recommended By/Internet:

4. Club Newsletter: E-mail _____ / Mail _____

(Only members without an email address will receive their newsletter via mail.)

Grund warum ich Mitglied werden moechte:/ Reason for wanting to become a member:

Neue Mitglieder (Familien Aufnahme und Individuelle Aufnahme) zahlen eine einmalige Aufnahmegebuehr von \$20.00. Der Jahresbeitrag betraegt \$40.00. Senioren (65 oder aelter), registrierte Studenten, und active Soldaten zahlen \$25.00.

Applicants (Family Application and Individual Application) pay a one-time application fee of \$20.00. The yearly membership fee is \$40.00. Seniors (65 or older), registered students, and soldiers on active duty pay \$25.00.

Mitglieder anderer deutscher Vereine in Virginia, bei denen fuer unsere Mitglieder keine Antragsgebuehr erhoben wird, sind beim DSC von der einmaligen Antragsgebuehr ebenfalls befreit.

Applicants, who are members of other German social clubs in Virginia, which clubs would reciprocate and not request an application fee should a DSC club member seek membership into their organization, do not have to pay the one-time application fee.

**Please make your check payable to the DSC and mail application form to:
Andrea Mills, 3001 Fox Chase Dr., Midlothian VA 23112**